

Jeff Waters: Annihilator yóî - "Metal"!

Ááoíð Nèòìeéíá Íeáá
Monday, 08 September 2008
Íñeááíáá íáííeéáíeá Monday, 08 September 2008

Èç Metallist 14

«Éaíááá, Éaíááá, ñòðáíá ÷óááñ», – íáe á íá÷áeá ïðíeíe ááeááü áíñàíeü ÈÈÈÍÈÈÁ, è óáíð÷áñeíá ÷óóü, íóçúeáíòíá íá í
è Alanis Morissette áí RUSH è ANNIHILATOR, ñ eéááðíí eíòíðúó Jeff Waters iú è ííáíáíðeéè í æeçíe è ííáíí áeüáííá c áeíááeüíúí

ML: Íðeááò, Jeff! Íæeááý óñeüðáòü ÷óí-óí á áóóá òðáó íñeááíeó ðááíò ANNIHILATOR, ý áúe íí-íáñòíýúáíó øíeèðíááí, íçíáeííeáð
Kill», à òàeæá áñá òá óíeéáeüíúá íóçúeáeüíúá eíííááòeè, eíòíðúá ñíááðæáòüñý íá òð, ò íáðáúó áeüáííáò áðóííü. Áey thrash-metal
è íáøeí eíðíýíí…», ÷óí á áíeüøeíñòáá ñeó÷ááá ýáeyáòñý íáðeáòeíáíáíúí òíáíí. Á ñeó÷áá æá ñ «Metal» òàeéá çáýáeáíeý ííeí
ðááíòíe?

JEFF WATERS: Éææáúe áeüáíí ANNIHILATOR òðááóáò áíeüøeó çáòðáò òðóáá è áðáíáíe, áà è á óáeíí íáòáeè÷áñeíe áðóííá, ÷
÷óáñòáòóð óáíeáòáíðáíeá íò íðíáeáíííáí. È á ýòíò ðaç íúóòeè, ÷óí ááeñòáeòáeüíí óáaeíñü ñááeáòü íá÷óí íñíááííá, ÷ááí íá áúeí
ííçeòeáíáý – íðáááé, ííí, ýòí eíáííí òí, ÷óí ííe òíòáeè íò íáñ óñeüðáòü. Èíóáðáñíúí áeüáíí ííeó÷eñý, á òíí ÷eñeá, è èç÷à òí

ML: Ðáññeáæe íá ýòíí íáðíáíáá, áááü eáè eçááñòíí, áíñòýíe áúeè íóçúeáíòü èç NEVERMORE, CHILDREN OF BODOM, IN FLAME
ENEMY, TRIVIUM è áðóáeò íá íáíáá eçááñòíúó eííáíá. Ýóí áúe íðíñ÷eòáííúe òíá, íáíðááeáííúe íá ðáñøeðáíeá ííóáíeèáeüííe áóáe
áúðíñeí?

JW: Èçíá÷áeüíí iú íá íeáíeðíááeè ó÷áñòeá áíñòáe, òáe æá, eáè íá íeáíeðíááeè è íáúóð eííóáíòeð çáó÷áíeý, – íðíñóí òáe
ðáøeè ííðíñeòü ííááí áðóáá Corey Beaulieu èç TRIVIUM ñúáðáòü íááíeüøíá ñíeí íá íáííe èç íáñáí. Ííòíí ííáóíáe: ííæáò áúòü, ñòíe
Angela Gossow è áðóáeá áúeè óýáíe ANNIHILATOR, è íí ííáeéýe íá íeò. Íííáeá çíáò, eáè ý eðáeð ííáíeòáòü í JUDAS PRIEST,
METALLICA, ííáeéýáøeò eíááá òí íá íáñ, è íá áúeí çááááíí óçíáòü, ÷óí è ANNIHILATOR íá eíáí-òí ííáeéýe. Óáíáðü íííáeá óçíáò
ííñeóðáòü «ýòó áðóííó ANNIHILATOR», è ý íá áeæó á ýòíí íe÷ááí íeíòíáí. Íðeíá÷áòáeüíí, ÷óí áeüáíí «Metal», á eíòíðíí íáðáñáeè
ñáíúó eçááñòíúó íóçúeáíòíá, eáðáðeò á ýòeò ñòeéýò.

ML: Óáeáeòáeüíí, ÷óí áñá áíñòe, áeèð÷áý ááæá Danko Jones, ííðò eáè íðeðíæááííúá áíeáeèñòü ANNIHILATOR, è ííáúe áeüáíí

JW: Óí, ÷óí ýòe íóçúeáíòü ó÷áñòáíáeè á çáíeñe, ííííáeí è íá ñááeáòü ðááíò íá áíñòíeííí óðíáíá, ÷ááí è çáñeóæeááòð òáe óýí
– íóçúeó, eíòíðóð eðáeí. È Dave Padon è ý eðáeí íííáeá ñíáðáíáííúá eííáíáíú, íí ýòí íeéíááá íá óááá,ò ANNIHILATOR íò íá

ML: Íò áeüáííá è áeüáííó áú íáíýáòáñü: íá÷eíáý ñ «Waking The Fury» íáñíe òðáíñòíðíeðíááeáñü á eíííçeòeè ñí ñóíáíúíe íáeíáe÷
ýíáðááòeéíe. Á ÷, í íðe÷eíá òáeíe ðaçíeòü íáæáò òðáíý ííñeááíeíe ðááíòáíe áðóííü è íáúeí íáíðááeáíeáí, çáááííúí íá «Alice In Hell

JW: Éíááá íá eáæáíí áeüáííá ííðò ðaçíúá áíeáeèñòü, ýòí íáýçáòáeüíí ñeáçúáááòñý íá íáúáí çáó÷áíeè. Éýíáe Éýíááeè áúe ááðáñ
Éýíááeèè, íááøááí íá «Set The World On Fire» eèè íáíý ñáííáí íá «King Of The Kill». È òáe ñ eáæáúí áeüáííí. Áñeè áíeíñ áðóáá
ENEMY, òí áííeíá áñòáñòááííí, ÷óí è íóçúeáeüííúe íáòáðeáe íòeè÷ááòñý íò íáñíe, eñííeíýáíe Danko Jones, eíòíðúe ííáò í÷áíú íáe
çáòeéèeááeñý íá òíí, ÷óí íóæí òíeüeí íí÷eòü. Ó íáñ áúeí áñ: íò eðáíáíúó ááeéáá áí ááðáññeáíúó òðýøááúó áíááeéíá. Íðíøeè iú
ANNIHILATOR – áñá ðaçííáeáííñòe òýæ, eíe íóçúeè íòðáæáòñý á íáííe áðóííá.

ML: Óú íáááðííá óñòáe íò ýòíáí áííðíñá, íí ííòñòeòü ááí ý íá ííáó. Áñòü eè ííáíñòe í áíçííæííí ñíòðóáíe÷áñòáá ñ Dave Mustaine? Íí

JW: Íú òíðíøeá áðóçüý è ÷áñòí íáúááíñý íí òáeáðííó, íáðáíeñúáááíñý íí òáeñó eèè ííñúeááí áðóá áðóáó ñíñ. Íáñóæááeè è òí, eáe
ANNIHILATOR. È ñíæáeáíeð, ó íáñ íá òáe íííáí áðáíáíe. Ííæáò áúòü, eííááá-íeáóáü…

ML: Á 2002-í áíáó òü íííá SAVATAGE á eò eáðíáí óóðá. Éáeíáí áúeí ðááíòáòü ñ íeíe?

JW: Éáòíí 2002-áí áíáá íí eè÷íúí íðe÷eíáí Al Pitrelli íðeøeíñü íðáeðáòeòü ó÷áñòeá á óóðá. Íá íççáííeè Chris Caffery è ñeáçáe: «Í
«Í, Áíæá! Èò òáe íííáí!» Íí áñ, òáeè áúó÷eè. Ñ íeíe áúeí í÷áíú ááñáeí, è è òííò æá áíeüøáý ÷áñòü ííeáðáòü ñ òáeíe eáááíááðííe

ML: Éáò ááñýòü íàçáá òü ñeáçáe: «Áñ, ííeó÷eòñý, áñeè ýòíáí ááeñòáeòáeüíí çáòíòáòü». Jeff, á ÷, í óáíe ðáòáíò áíñòeæáíeý áó

JW: ß íeéíááá ááí áí eííòá è íá áíñòeááe. Íúðáeñý, eííá÷íí, íí íðááúááíeá á íóçúeáeüííí áeçíáñá è eáðá á íáòáeè÷áñeíe áðóííá –
òü íá ó÷áñòíeè òáeèð eðóííúó eííáíá, eáe JUDAS PRIEST eèè IRON MAIDEN. Íúñeü, íá eíòíðíe íáíáóíáeíí ñíñðááíòí÷eòüñý: ý á
áðóííá ANNIHILATOR. Á òðáçá í òíí, ÷óí «áñá ííeó÷eòñý», áúeá ááðáñíááíá eðáýí, eñííòúóááðeüíí òðóáííñòe. Íú ííæáí íííí÷ú ñááá
– íáíáíðíò.

ML: À ìííááàò èè óááá ñíðááèÿòüñÿ ñ ïðíáéáíàìè ïñíçíáíéá óíáí, ÷òí áíèùøíá êíèè-áñòáí èðááé èíóáðáñóáòñÿ òáíèì òáíð-áñòáí

JW: Àà, êííá-íí! Ýòí áíèùøáÿ ÷áñòü – áááü èòí-òí èðáèò ïí, òáíð-áñòáí è òí-áò, ÷òíáü ÿ ïðíáíèæáè ááèáòü íá-àòíá ááèí. áñòü ó èàæáíáí èç íàñ.

ML: Jeff, ðáññèàæ èàè íáü-íí ïðíóíáèò òáíé ááíü êííáá áðóííá íá íáðíáèòñÿ á òóðá.

JW: Íáü-íí ÿ áñòàð á 6 ÷áñíá 21 ìèíóò óòðá è ñíáèðáð á øêíéó ñííá, à çàòáì áíèùøóð ÷áñòü áðáíáíé íáüàðñü ïí òáèáòííó èèè ïá ïóçúêíé. (Ñíá, òñÿ.) Íáíáðíáèì óíðááèÿòü áñáìè ááèáè è ïñíòíÿíí çááíòèòñÿ í áèçíáñ, êíòðòí çáíèìááøüñÿ, èíá-á íáíáæáü ïíæí íí

ML: Õí áñòü ìáññíáúé ñòáðáíòèì ïóçúèáíòà èàè ÿòáèíé ïòñòáí, íííé è ðáññáÿííé èè-ííñòè íá ÿáèÿáòñÿ ïðáááíé è íáíáðíáèì íáèáá

JW: Êííá-íí. Á ïðíòèáíí ñèò-áá óááÿ áóáóò íáíáíüááòü íá èàæáíí øááò è íááííèá-èèááòü ááíüáè, à á èòíáá – íá íá ÷òí áóá

ML: Ðááíòà áñòü ðááíòà. Á èàè òü ïðíáíèæøü ñáíáíáíá áðáíÿ? Áèáíí, ÷òí òü á òíðíøáé òíðíá – íáðíáèøü áðáíÿ íá ñíðò?

JW: Ñííðòí ÿ íá çáíèìàðñü. Ñèíðí áóááò íííáí òèçè-áñéíáí òðóáá á òóðá á áèèæáéøèá òðè ìáñÿòá. (Ñíá, òñÿ).

ML: È ïí òðáèèèèè – ïíæáèáíèÿ ìáøèì ÷èòòáèÿì…

JW: Áíðíáèá ÷èòòáèèè «Metallist»! Ìü íá ïíæáí áíæááòüñÿ ïðèáçáá á Ìíñéáó èèè èðáíé áðóáíé áíðíá Ðíññèè. Ñ áíñòáòí-ííé áíèáé OVERKILL áúè ïíððÿñáðùèì! ß í-áíü íáááðñü ááðíóòüñÿ è ñúáðáòü áèÿ Áàñ àü, ðáç!

ML: Jeff, à áñòü áíèáá êííèðáòíüá íèáíü ïí ÿòííó ïíáíáó?

JW: Ííèá ïíðáááè, ííáá ñèàçàòü íáèüçÿ, òáè èàè ïáðááíáíðü ïí ááóòíáñÿ-íííó ááðííáéñéííó «íèá-ó» íáøááí ñ TRIVIUM òóðá íáðíáÿ èííóáðòá á Ìíñéáá!

Áèáíáàðèì çà ïðááíèçàòèð èíóáðáüð ìáèñèíá Áúèèèá